# GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

**πᾶς | كلّ**

Exported: 28.11.2026

---

| Field | Greek | Arabic |
|---|---|---|
| **Lexeme** | πᾶς | كلّ |
| **Root / Stem** | *n/a* | – / k l l |
| **Part of Speech** | adj. | noun |
| **Expression** | τὸ πάντων αἴτιον | al-fāʿilu l-awwalu qawiyyun ʿalā fiʿli l-ašyāʾi kulluhā |
| **Annotation** | – | .paraphr |
| **Quotation** | ἡ μὲν γὰρ ὕλη, ὑποκείμενον οὖσα πάντων, ἐκ τοῦ πάντων αἰτίου προῆλθε | fa-lā maḥālata iḏan anna l-fāʿila l-awwala huwa fāʿilun wa-muḥdiṯun li-l-ḥāmili l-awwali aʿnī l-hayūlā l-qābilata li-ǧamīʿi l-ašyāʾi |
| **Reference** | Proclus El. theol. 72: 68.27 | 72.5 |

## Source

**Aristotle, Proclus Diadochus, Abū ʿUṯmān al-Dimašqī** – Elementatio theologica (Proclus El. theol.)

## Filecard

**Procl.El-theol.1941**